

# Klingenthaler Zeitung

Obervogtländer Anzeiger

**KOSTEN  
LOS**

WÖCHENTLICH  
NUMMER 30  
23. JAHRGANG  
27.07.2012

## AUS DEM INHALT

- **Überall Musik – ein unterhaltsamer Nachmittag** Seite 3
  - **Amtliche Bekanntmachungen** Seite 4
  - **Veranstaltungskalender & Kirchennachrichten** Seite 7
- Nächste Ausgabe 03.08.2012**



Anzeigen und Redaktion: Tel. 037467/289823 · Fax 20923 · medien@grimmdruck.com · www.grimmdruck.com

**Amtsblatt der Stadt Klingenthal und der Gemeinde Zwota**

## Fördermittelbescheid für Glockenturm übergeben

Die Klingenthaler Kirche „Zum Friedefürsten“ ist nach der Dresdner Frauenkirche die zweitgrößte Rundkirche Sachsens. Sie wurde 1737 erbaut.

Am 2. September 2012 wird das 275. Kirchweihjubiläum gefeiert. Doch der Zahn der Zeit hat auch diese Kirche nicht verschont. So wurden in den Jahren 2002 bis 2004 Sanierungsarbeiten am Kirchenschiff, den Eingangsbauwerken und den unteren Tragwerksbereichen der Dachkonstruktion durchgeführt. Nun ist die Sanierung des Glockenturms unumgänglich und die aus Eisenhartguss bestehenden Glocken von 1952 müssen erneuert werden. Der rund 100 Jahre alte Stahlglockenstuhl ist durch Wassereinwirkung stark korrodiert und weist starke Treibrostbildung auf. Leider ist natürlich auch die Realisierung dieser Aufgaben mit beträchtlichen Kosten verbunden.

Am Freitag überreichte Landtagsabgeordneter Jürgen Petzold in Anwesenheit von Bürgermeister Enrico Bräunig, Mitgliedern des Kirchenvorstandes, Stadträtinnen und Stadträten und Bauamtsleiter Jürgen Leonhardt den Fördermittelbescheid von der Sächsischen Aufbaubank an



Vorsitzender des Kirchenvorstandes Bernd Thümmler, Landtagsabgeordneter Jürgen Petzold und Bürgermeister Enrico Bräunig (von rechts) bei der Übergabe des Fördermittelbescheides.

den Vorsitzenden des Kirchenvorstandes Bernd Thümmler.

Damit beteiligen sich der Bund und der Freistaat Sachsen mit je 39.000,00 Euro und die Stadt Klingenthal mit 11.700,00 Euro an den Baukosten. Insgesamt betragen die Kosten für Bau und Glocken 195.277,78 Euro.

Die Kirchengemeinde trägt Kosten in Höhe von 105.577,78 Euro.

Bernd Thümmler dankte mit herzlichen Worten Jürgen Petzold, Enrico Bräunig und Jürgen Leonhardt für ihr großes Engagement bei der Beantragung und Bewilligung der Fördermittel. Landtagsabgeordneter

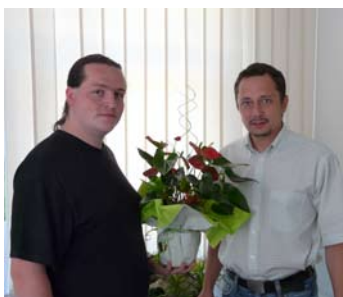
Jürgen Petzold machte in seinen Ausführungen deutlich, dass es kein ganz einfacher Weg war, die Fördermittel bereitzustellen.

Bürgermeister Enrico Bräunig brachte seine Freude über die nun mögliche Sanierung des Glockenturms zum Ausdruck und dankte dem Kirchenvorstand und Jürgen Petzold für ihre großartige Unterstützung dieses Projektes.

Bei der anschließenden Turmbesichtigung erläuterte Bernd Thümmler den Anwesenden vor Ort den maroden Zustand des Stahlglockenstuhls. Er soll durch eine Konstruktion aus Eichenholz ersetzt werden. Dies ist vorteilhafter. Der Vorsitzende des Kirchenvorstandes machte auch deutlich, dass mit der Sanierung des Turmes und der Erneuerung der Glocken Stadtgeschichte geschrieben wird.

Die drei neuen Bronzeglocken werden wesentlich leichter sein als die bisherigen. Sie wurden am 22.6.2012 in der Glockengießerei Grassmayr in Innsbruck gegossen. Am 1. September soll die Glockenweihe auf dem Marktplatz erfolgen. Geht alles nach Plan, werden sie zum Reformationstag erstmalig läuten. *D.M.*

## Bürgermeister besuchte neuen Kinderarzt



**Nachfolger für eine Arztpraxis zu finden ist in der heutigen Zeit nicht ganz einfach und in vielen Orten oft unmöglich.**

Doch in Klingenthal wurde dieses Problem zur Freude aller Kinder und Eltern ausgezeichnet gelöst. Nach 30 Jahren geht der bekannte Kinderarzt Herbert Piesendel in den verdienten

Ruhestand. Sohn Kay (links) ist bereit, in Vaters Fußstapfen zu treten und übernahm nahtlos die Klingenthaler Praxis.

Bürgermeister Enrico Bräunig ist von dieser Entwicklung besonders begeistert, denn eine Kinderarztpraxis gehört zu einer Stadt. Wir freuen uns über Kinder, doch die werden ja auch leider manchmal krank. Da ist es für die kleinen Patienten und ihre Eltern natürlich sehr vorteilhaft, einen Facharzt gleich im Ort zu haben. Am Dienstag besuchte das Stadtoberhaupt den neuen Kinderarzt Kay Piesendel in seiner Praxis in der Auerbacher Straße und überbrachte im Namen des Stadtrates Grüße und beste Wünsche für die zukünftige

Arbeit. Er brachte seine große Freude darüber zum Ausdruck, dass der junge Arzt sich entschlossen hat, hier in unserer Stadt die Praxis seines Vaters zu übernehmen.

Kay Piesendel war über den Besuch des Bürgermeisters sehr erfreut und dankte für die guten Wünsche und das Blumenpräsent. Während des lockeren Gesprächs informierte der junge Arzt darüber, dass er in seiner Freizeit im Klingenthaler Akkordeonorchester musiziert.

An dieser Stelle dem neuen Kinderarzt von Klingenthal Kay Piesendel alle Guten Wünsche für seine verantwortungsvolle und für unsere Klingenthaler Kinder so wichtige Arbeit. *D.M.*

**ACHTUNG**  
Das Ladengeschäft Grimm hat  
eine neue Telefonnummer  
**0173-8407403**

## Aktion Grillplatz

**Am Freitag den 20.07. und Samstag den 21.07.2012 fand am Jugendtreff Klingenthal die "Aktion Grillplatz" statt.**

Viele Jugendliche waren vor Ort, um ihren Grillplatz zu errichten. Sie wurden von den Mitarbeitern des Bauhofes angeleitet und konnten dann mit der Arbeit loslegen. Die Jugendlichen zeigten viel Engagement und hatten sichtlich Spaß an der Arbeit. Das Ergebnis konnte sich sehen lassen und es sind bereits nächste Aktionen für die kommenden Wochen geplant. *Andreas Blenz*

**Kfz-Meisterbetrieb**  
 Karosserieeinstandsetzung  
 TÜV – ASU täglich  
 Reifendienst  
 Autolack-Service  
 Mietwagen  
 Neu- und Gebrauchtwagen  
 Berge- und Abschleppdienst  
 Inspektion  
 Klimageservice  
 Motordiagnose

**point S**  
 Reifen, Räder, Auto-Service

**Autoservice  
Hager & Penzel**

Falkensteiner Straße 42 · 08239 Trieb  
 Telefon (03 74 63) 849-0 · Fax 849 13  
 www.hager-und-penzel.de

**Skoda Yeti 1.2 TSI 105 PS  
Active Neufahrzeug**  
 Klimaanlage, E-FH, E-Spiegel, ZV mit FB, Nebelscheinwerfer,  
 Dachreling, Radio CD Swing, ABS, ESP, 6 Airbags,  
 Bremsassistent, Metallic-Lackierung,  
 Fahrzeug in Matto Braun und Silbermetallic vorrätig

**Preis 16200.- Euro (incl. Überführung)**



*Hentschel Trockenbau*  
 seit 1998 Erfahrung im In- und Ausland  
*Handwerker erfüllen Träume*



**Günter Hentschel**  
 Auerbacher Straße 313 · 08248 Klingenthal  
 (03 74 67) 6 60 68 · Mobil: 01 74 / 2 45 94 30  
 hentschelambau@aol.de



**MAXI PIZZA SERVICE**

☎ **66583 & 66576**  
**Dienstag bis Freitag**  
 11 bis 13.30 und 16.30 bis 22 Uhr  
**Sa. & So. & Feiertag**  
 16.30 bis 22 Uhr

**Klingenthaler Zeitung**  
 Auerbacher Straße 264a,  
 ☎ (03 74 67) 28 98 23  
 Beiträge bitte an:  
 medien@grimmdruck.com

## Eine Reise um die Welt – Reisebericht



## Neugeborene in Klingenthal begrüßt

Am Mittwoch wurden die Neugeborenen des Monats Juni Raphael Klein, Timon Ben Pamer, Giulia Kupfer, Maja Trillitzsch, Theresa Marie Hüttel, Rick Grohmann und Luca Emde gemeinsam mit ihren Müttern vom 2. Vorsitzenden des Vereins „pro Klingenthal – meine Stadt e.V.“ Günter Bräutigam in den Räumen der Sparkasse Vogtland herzlich begrüßt.

Er wünschte im Namen der Initiatoren Sparkasse Vogtland, Handel-, Gewerbe- und Tourismusverein Klingenthal-Zwota und dem Verein „pro Klingenthal“ den kleinen Erdenbürgern und ihren Eltern alles Gute und bot an, sie auf Wunsch im weiteren Leben stets unterstützend zu begleiten. Bürgermeister Enrico Bräunig gratulierte ebenfalls den Eltern und überbrachte die Glückwünsche des Stadtrates

und der gesamten Bürgerschaft. Das Begrüßungsgeschenk konnte durch ein Präsent des Bürgermeisters bereichert werden. Vertreter des Seniorenvereins und die Kinder der Kindereinrichtung „Haus Sonnenschein“ überreichten ebenfalls kleine Präsente. Die jungen Eltern erhielten auch eine Info-Mappe über die Kindereinrichtungen von Klingenthal und Zwota und mit Namen von Ansprechpartnern in den Verwaltungen. Musikalisch umrahmt wurde die Veranstaltung in diesem Monat durch die Kindergartenkinder vom „Haus Sonnenschein“. Wieder ein herzliches Dankeschön an die Initiatoren des Begrüßungsgeschenkes und an Alle, die diese Aktion unterstützen und weiter mit tragen werden. M.D.



Die Klingenthaler Zeitung als PDF im Internet unter  
[www.oberes-vogtland.de](http://www.oberes-vogtland.de)

Am 14.07. 2012 starteten wir unsere Reise um die Welt mit der KIDS + CO Airline bei guter Sicht und Sonnenschein.

Im Namen unserer Crew konnte ich zahlreiche gespannte Gäste an Bord begrüßen und traf dort auch Globi, die kleine Erdkugel, die uns gerne begleiten wollte, um uns einige ihrer schönsten Ziele zu zeigen. Von Deutschland aus starteten wir alle gemeinsam unseren Flug ins ferne heiße Afrika, nach Kenia. Dort wurden wir von unseren Kleinsten mit einem Jambo-Jambo-Lied in selbst hergestellten Tüchern der Massai herzlich begrüßt. Bei einer kleinen Safari konnten wir den Tanz der kleinen Elefanten bestaunen. Kaum wieder gestartet, wurde es allen kalt. Wir mussten mit kurzen Wetter-Turbolenzen kämpfen, als wir in Grönland landeten. Dort erfuhren wir Wissenswertes über das Leben der Inuit – der Bewohner von Grönland – und lauschten gespannt den kleinen Eisbären, die von ihrem Leben auf dem Eis erzählten. Vom kalten Grönland ging unsere Reise weiter Richtung Schweden. Dort landeten wir bei gutem Wetter und besuchten Pippi Langstrumpf. Sie feierte gerade Mittsommer mit einem bunten Tanz der Blumenkinder. Der berühmte schwedische Zirkus zeigte uns eine spannende Raubtierschau. Weiter ging unsere Reise ins ferne Australien, ins Land der Kängurus & Koalas. Tatsächlich trafen wir auf singende und springende Kängurus und erfuhren Spannendes über Kookaburra, den australischen Nationalvogel, der von den Aborigines Lachvogel

und Morgenwächter genannt wird, weil seine Stimme wie ein lachender Mensch klingt.

Beeindruckt von diesem Land starteten wir nach Mexiko. Von Mexikanern in ihren typischen Sombreros bis zum lachenden Papagei, auch hier konnten wir viel erleben. In Spanien feierten wir mit unseren Vorschülern eine große Party. Am Strand bei Sommer, Sonne und Sonnenschein wurde viel getanzt. Mit dem Ohrwurm „Das Rote Pferd“ war für beste Stimmung bei allen gesorgt, denn unsere spanischen Tänzerinnen heizten uns richtig ein.

Unser letztes Ziel auf unserer erlebnisreichen Reise war Russland, das Land der Zwiebeltürme. Mit einem landestypischen traditionellen Matroschka- und Kosakentanz der Hortkinder war die letzte Station unserer Reise geschafft. Voller toller Eindrücke landeten wir gemeinsam wieder in unserer Heimat Deutschland.

Wir hoffen, all unsere Passagiere hatten eine erlebnisreiche Reise! Unsere Bühne war die Welt in ihrer Vielfalt und mit vielen Sehenswürdigkeiten und Flaggen.

*Kerstin Scherbaum - Ihre Flugbegleiterin und Globi im Namen der Crew der KIDS + CO Airline*



## Wandertag Klasse 1 c – Eine schöne Wanderung

Am 09.07.12 trafen sich die Klasse 1 c und ihre Klassenleiterin, Frau Langer, Elternvertreter und Mitglieder des Klingenthaler Wandersportvereins zu einer Wanderung am Klingenthaler Bahnhof.

Die erste Strecke wurde bis zur Haltestelle Hotel „Hohe Reuth“ mit dem Bus zurückgelegt. Nach dem Ausstieg informierte der Vorsitzende des Wanderverein, Herr Hölzel, die Kinder über die Wanderroute. So wanderten wir gemeinsam bei wunderschönem Wetter in Richtung Zwota-Quelle. Im Wald gab es viel zu entdecken und sogar eine Pilzberatung konnte vor Ort durchgeführt werden. Unser Weg führte uns bis zum Haus der Familie Horn. Dort wurden wir bereits von der Hausherrin begrüßt und zu einem Märchenspiel eingeladen. Während die Kinder aufmerksam das Puppenspiel verfolgten, hatten die Wanderfreunde Frau und Herr Asendorf den Grill angeworfen und die Kinder konnten nach dem Märchenspiel die schmackhaften

Würstchen und Brötchen genießen. In dem naturfreundlich angelegten Anwesen erfreuten sich die Schüler an kleinen Spielen, welche von der Wanderfreundin Gudrun Dölling vorbereitet und durchgeführt wurden.

Noch in Gedanken an die angenehme verbrachten Stunden, traten wir die letzte Wanderetappe zum Zwotentaler Bahnhof an. Leider mussten wir mit Bedauern feststellen, dass der Zug nach Klingenthal ausfiel. Was tun? Eigentlich hätten wir erwartet, dass sich die Bahn um einen Schienenersatz kümmert, denn die Wanderung war angemeldet. Ein besonderes Lob gilt allen Eltern, die sofort einen privaten Fahrdienst organisierten und alle Kinder wohlbehalten nach Hause kamen. Trotz dieser Panne denken wir, dass diese Wanderung uns in guter Erinnerung bleibt. Ein herzliches Dankeschön allen, die an der Organisation beteiligt waren.

A. und H.

Klingenthaler Wandersportverein



**HANDELSZENTRUM**  
**BAD • KÜCHE • HEIZUNG**

Meisterstücke für Ihre Küche  
**Keramikspülen**

- pflegeleicht & robust
- attraktives Design
- große Farbauswahl

z. B. Subway von Villeroy & Boch

Wir führen Markenküchen von **SCHÜLLER**  
**SACHSENKÜCHEN**  
**NOBILIA**



**ROCKSTROH & SOHN**  
Auerbacher Str. 284 • 08248 Klingenthal • Tel. 03 74 67 / 226 00

Von der Visitenkarte bis zum hochwertigen Farbprospekt.  
Preiswerte Drucksachen bestellt man unter  
**03 74 67 - 2 24 56**  
[info@grimmdruck.com](mailto:info@grimmdruck.com)

**GRIMM DRUCK & MEDIEN**  
Auerbacher Straße 264a  
08248 Klingenthal

- ROLLADENREPARATUREN
- FENSTERWARTUNGEN

schnell, zuverlässig & kostengünstig

Vogtländischer Bauelemente-Vertrieb  
Telefon 03 74 68/78 00

**böhme**  
Für eine saubere Umwelt

**Entsorgungsleistungen aller Art**

**Böhme Vogtland Entsorgung GmbH & Co. KG**  
Auerbacher Straße 13 • 08248 Klingenthal  
Tel. 03 74 67 / 2 25 46 • Fax 03 74 67 / 2 25 47

## Überall Musik – ein unterhaltsamer Nachmittag



**Zu einem musikalisch unterhaltsamen Nachmittag lud am Samstag, dem 14. Juli, ab 14.00 Uhr der Förderverein der Musikschule Vogtland zum Sommerfest ein.**

Am Musikpavillon in Klingenthal erklang den ganzen Nachmittag viel Musik. Wo man hinschaute, überall waren Kinder und Jugendliche beschäftigt und hatten eine Menge Spaß. Viele verschiedene Ensemble

und Solisten hatten sich schon längere Zeit darauf vorbereitet. Trotz des wechselhaften Wetters ließen sich die zahlreichen Gäste nicht vertreiben und verharren bis zum Ende. Auch die Tanzgruppe der Grundschule, die Trommelgruppe des Gymnasiums und das Trio Lukas und Jonas Winkel (Waldhorn) zusammen mit Sarah Thümmeler (Kontrabass) sowie eine neu gegründete Ensemble der Lehrlinge des Berufsschulzentrums Klingenthal und zwei Schülerbands zeigten Ausschnitte aus ihrem Repertoire. Neben viel Musik und Tanz gab es noch eine große Tombola mit attraktiven Preisen. Alle Losgewinner feierten schon der Verlosung der Preise um 17.00 Uhr entgegen. Beim Basteln, Kinderschminken und vielem mehr konnten sich die „Kleinen“ kreativ an den verschiedenen Ständen beschäftigen. Den

Schlusspunkt setzten dann die Schülerbands „Light Green“ und „Hands up“ mit Schülern des Gymnasiums Markneukirchen, welche zum Großteil ihren Instrumentalunterricht an der Musikschule erhalten.

*Hufenbach, Schulleiter*

Für die tolle Unterstützung möchte sich die Musikschule Vogtland bei folgenden Sponsoren und fleißigen Helfern recht herzlich bedanken: Chursächsische Veranstaltungen GmbH, Vogtlandarena, Spielwaren Deglau, Firma C.A. Seidel Söhne, Firma S&S Electronic GmbH, Bowlingscheune Klingenthal, Buchladen Frau Wenzel, Firma Zündfunk GbR, Kirchgemeinde Brunndöbra, Gasthaus „Zur Alten Schule“, Firma Thomas Rubner GmbH, Berufsschulzentrum Klingenthal und bei allen Fördervereinsmitgliedern der Musikschule, die zum Gelingen der Veranstaltung beitragen.



# AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

## für die Stadt Klingenthal und die Gemeinde Zwota

### Die Stadt Klingenthal gibt bekannt

Die 37. Sitzung des Stadtrates der Stadt Klingenthal findet am Mittwoch, dem 01.08.2012, um 18.00 Uhr, im Sitzungssaal des Rathauses statt.

#### Tagesordnung:

TOP	Betreff
	<b>1. Öffentlicher Teil:</b>
01	Beschluss der Tagesordnung
02 - 06	<b>1. Nichtöffentlicher Teil:</b>
	<b>2. Öffentlicher Teil – ab 18.15 Uhr</b>
07	Beschluss des Protokolls der letzten öffentlichen Sitzung
08	Bürgerfragestunde
09	Öffentliche Anfragen und Informationen
10	Sanierung Aufsprunghang Vogtlandschanze HS 85 in Klingenthal/ Mühlleithen, Vergabe Los 1 - Erd- und Betonarbeiten
11	Sanierung Aufsprunghang Vogtlandschanze HS 85 in Klingenthal/ Mühlleithen, Vergabe Los 2 - Zimmererarbeiten
12	Sanierung Aufsprunghang Vogtlandschanze HS 85 in Klingenthal/ Mühlleithen, Vergabe Los 3 - Dachdecker- und Dachklempnerarbeiten
13	Sanierung Aufsprunghang Vogtlandschanze HS 85 in Klingenthal/ Mühlleithen, Vergabe Los 4 - Rammarbeiten
14	Sanierung Aufsprunghang Vogtlandschanze HS 85 in Klingenthal/ Mühlleithen, Vergabe Los 5 - Metallbauarbeiten
15	Sanierung Glockenturm und Tragkonstruktion Kirche „Zum Friedfürsten“
16	Stelenvitrine für Willkomm-Pokal der Geigenmacherinnung Klingenthal
17	Verkauf einer noch zu vermessenden Teilfläche der Flurstücks-Nr. 892 der Gemarkung Klingenthal
18	Verkauf einer noch zu vermessenden Teilfläche der Flurstücks Nr. 199/3, Gemarkung Obersachsenberg
19	1. Änderung Stellenplan der Stadt Klingenthal für das Haushalts- jahr 2012
20	<b>2. Nichtöffentlicher Teil</b>

Die Sitzung wird wegen des Urlaubs des Bürgermeisters Herrn Bräunig vom 1. ehrenamtlichen Stellvertreter des Bürgermeisters Herrn Nöbel geleitet.

  
 Bräunig  
 Bürgermeister

### Die Gemeinde Zwota gibt bekannt

Die nächste Sitzung des Gemeinderates findet am Dienstag, dem 31. Juli 2012, 19.00 Uhr im Rathaus Zwota, Sitzungszimmer statt.

#### Tagesordnung:

TOP	Beschluss	Beratungsgegenstand
<b>Teil A</b>		<b>Öffentlich – 19.00 Uhr</b>
1		Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung, der Anwesenheiten und der Beschlussfähigkeit
2		Bürgerfragestunde
3		Festlegung von 2 Gemeinderäten zur Protokollunterzeichnung
4		Protokollkontrolle v. 26. Juni 2012
5	115	Neufestsetzung Eintrittspreise Heimatstube Zwota
<b>Teil B</b>		<b>Nichtöffentlich</b>

  
 Hennig  
 Bürgermeister

### Öffentliche Ausschreibung nach § 12 Abs. 1 VOB/A

- a) Stadt Klingenthal, Kirchstraße 14, 08248 Klingenthal  
Tel.: 037467 / 61-210 Fax: 037467 / 61-250
- b) Öffentliche Ausschreibung nach VOB/A 2009
- d) Neubau Kindertagesstätte – Rohbau Baumeisterarbeiten
- e) Klingenthal, Steinfelsstraße 4, 08248 Klingenthal
- f) Los 02: Baumeisterarbeiten  
ca. 800 m<sup>3</sup> Erdstoffaushub  
ca. 320 m<sup>3</sup> Beton  
ca. 12 t Matten- und Stabstahl  
ca. 410 m<sup>2</sup> Filigrandecke  
ca. 330 m<sup>3</sup> Mauerwerk  
ca. 360 m Entwässerungsleitungen  
ca. 120 m Leitungsgraben für Erschließung  
mehrere Kontrollschächte
- g) Entscheidung über Planungsleistungen: nein
- h) Aufteilung in Lose: nein
- i) Ausführungsfristen:  
Beginn: 17.09.2012, Ende: 26.04.2013
- j) Zulässigkeit von Nebenangeboten:  
Nebenangebote sind nur in Verbindung mit einem Hauptangebot zugelassen
- k) md-Bauplan Mederos-Dahms, Kammweg 13, 08248 Klingenthal  
Tel.: 037467/796739 Fax: 26868 e-mail: mederos-dahms@md-bauplan.de  
Anforderung/Abholung vom 31.07.2012 bis 14.08.2012, Mo.–Do. von 9:00–15:30 Uhr,  
Fr. bis 12:00 Uhr, Anforderung: nur schriftlich, Abholung: Voranmeldung erwünscht
- l) Kostenbeitrag:  
Vergabenummer 2012/Kita-02: 45,00 EUR  
Zahlungsweise: Verrechnungsscheck oder bar, Zusendung von 2 Blanco-Exemplaren  
incl. Diskette GAEB D83. Die Schutzgebühr wird nicht zurückerstattet.
- n) Einreichungsfrist: 15.08.2012, 10:00 Uhr
- o) Anschrift, an die die Angebote zu richten sind:  
Stadt Klingenthal – Bauamt / Sekretariat, Kirchstraße 14, 08248 Klingenthal,  
Tel.: 037467 / 61-210 Fax: 037467 / 61-250
- p) Deutsch
- q) Datum, Uhrzeit und Ort des Eröffnungstermins sowie Angaben, welche Personen bei der Eröffnung der Angebote anwesend sein dürfen:  
Stadt Klingenthal – Rathaus Sitzungssaal, Kirchstraße 14, 08248 Klingenthal, Datum und Uhrzeit der Eröffnung der Angebote: 15.08.2012, 10:00 Uhr  
Personen, die bei der Eröffnung anwesend sein dürfen: Bieter und deren Bevollmächtigte
- r) Vertragserfüllungsbürgschaft 5 v.H. der Auftragssumme (brutto), Gewährleistungsbürgschaft 3 v.H. der Abrechnungssumme einschließlich erteilter Nachträge (brutto).
- s) gemäß Verdingungsunterlagen
- t) gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter
- u) Der Nachweis der Eignung kann durch einen Eintrag in der Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen geführt werden. Nicht präqualifizierte Unternehmen haben zum Nachweis der Eignung mit dem Angebot das ausgefüllte Formu-lar „Eigenerklärung zur Eignung“ vorzulegen. Auf Verlangen sind die Eigenerklärungen durch Vorlage von Bescheinigungen zuständiger Stellen zu bestätigen.
- v) 12.09.2012
- w) Landratsamt Vogtlandkreis, Rechtsaufsicht, Neundorfer Straße 96, 08523 Plauen  
Tel.: 03741 / 392-1910 Fax: 03741 / 392-41401



# Glückwünsche

## Die Stadtverwaltung Klingenthal gratuliert am

27.07.2012	Anna Kunzmann, Jahnstr.	zum 85.
27.07.2012	Jutta Meinel, Pestalozzistr.	zum 82.
27.07.2012	Donald Sämann, Waleri-Bykowski- Str.	zum 77.
27.07.2012	Gerhard Plesch, Lindenstr.	zum 72.
28.07.2012	Siegfried Meinel, Bergweg	zum 87.
28.07.2012	Ingeborg Walther, Dürrenbachstr.	zum 83.
28.07.2012	Marianne Tressl, Markneukirchner Str.	zum 80.
28.07.2012	Jürgen Thoß, Markneukirchner Str.	zum 70.
28.07.2012	Nikolai Beresnew, Kopernikusring	zum 70.
29.07.2012	Hans Stöckert, Am Friedensberg	zum 85.
29.07.2012	Helmut Herold, Diet.-Bonhoeffer-Str.	zum 83.
29.07.2012	Sieglinde Hoyer, Zeppelinstr.	zum 77.
30.07.2012	Gisela Wohlrab, Jahnstr.	zum 83.
30.07.2012	Jutta Kegebein, Schloßstr.	zum 82.
30.07.2012	Heinz Hoyer, Dürrenbachstr.	zum 73.
30.07.2012	Ursula Liebscher, Lindenstr.	zum 71.
30.07.2012	Helga Looben, Erlbacher Str.	zum 70.
31.07.2012	Ilse Sattler, Schulstr.	zum 88.
31.07.2012	Jolanda Wallner, Markneukirchner Str.	zum 88.
31.07.2012	Erika Schindler, Alter Staffelweg	zum 81.
31.07.2012	Helmut Brückner, Bergstr.	zum 80.
31.07.2012	Jutta Brunner, Waldgutstr.	zum 78.
31.07.2012	Gertraud Baum, Gösselferg	zum 78.
31.07.2012	Dieter Hoyer, Dr-Zimmermann-Str.	zum 70.
01.08.2012	Mathilde Weidlich, Steindöbrweg	zum 87.
01.08.2012	Herbert Buchheim, Valent.-Tereschk.-Str.	zum 73.
02.08.2012	Amanda Glumm, Valent.-Tereschk.-Str.	zum 89.
02.08.2012	Ursula Rögner, Markneukirchner Str.	zum 85.
02.08.2012	Isolde Meinel, Bahnhofstr.	zum 83.
02.08.2012	Margot Hoyer, Forstwinkel	zum 82.
02.08.2012	Herta Gläß, Markneukirchner Str.	zum 77.
02.08.2012	Hans Brunner, Kirchstr.	zum 74.

## und die Gemeinde Zwota gratuliert am

28.07.2012	Klaus Knuth, Glasbachweg	zum 72.
30.07.2012	Manfred Meinel, Schönecker Str.	zum 76.
31.07.2012	Dieter Gabel, Waldhäuser	zum 71.
01.08.2012	Brigitte Hopf, Alter Weg	zum 71.
02.08.2012	Günter Götz, Alter Weg	zum 76.
02.08.2012	Herbert Schiller, Waldhäuser	zum 75.

## Geburtstag.

## Reinigungspflicht als Straßenanlieger

Die Stadtverwaltung Klingenthal möchte noch einmal an die Reinigungspflicht der Straßenanlieger auf öffentlichen Gehwegen hinweisen.

In der Satzung über die Verpflichtung der Straßenanlieger zum Reinigen, Schneeräumen und Bestreuen der Gehwege und Straßen vom 16.12.2004 ist diese Verpflichtung festgelegt.

Es ist Aufgabe jedes Grundstücksanliegers bei Verunreinigung öffentliche Gehwege von Fremdkörpern, Laub und Unkraut zu entfernen. Gehwege sind, soweit nicht besondere Umstände ein sofortiges Reinigen notwendig machen, wöchentlich am Tage vor einem Sonntag oder einem gesetzlichen Feiertag bis spätestens 18:00 Uhr zu reinigen.

Besonders Grünwuchs und Unkraut beeinträchtigt die Leichtigkeit des Fußgängerverkehrs erheblich.

Im Interesse der öffentlichen Sicherheit und Ordnung wird um die Einhaltung der Satzung gebeten.

Ordnungsamt, Stadtverwaltung Klingenthal

## Energieberatung der Verbraucherzentrale

Die Verbraucherzentrale Sachsen führt jeden 1. Dienstag im Monat von 13 - 15 Uhr im Rathaus Klingenthal eine unabhängige Energieberatung u.a. zu folgenden Themen durch:

- Heizkostenabrechnung, Gas-/Stromanbieterwechsel
- energiesparende Heizsysteme wie
- Wärmepumpe, Solar, Holz
- Stromsparberatung, Strommessgeräteverleih
- baulicher Wärmeschutz, Gebäude-Energieausweis
- Fördermittel

Nur mit telefonischer Voranmeldung unter 0180-5-797777 oder 037467-20135; Kostenbeitrag 30min 5,- €

## Information aus dem Rathaus

### Verkürzte Öffnungszeiten in der Kinderbibliothek

Die Kinderbibliothek Klingenthal, Kirchstraße 6, ist vom 30.7.-17.8.2012 wegen Urlaubs nur dienstags von 13-17 Uhr geöffnet.

Ende des amtlichen Teils

## DRK Klingenthal lädt ein zum Ferienspaß 2012

**Das DRK Klingenthal bietet auch in diesem Jahr wieder vom 06.08. – 17.08.2012 erlebnisreiche Ferienunterhaltung für Kinder von 6 - 12 Jahren in an.**

Neben einer Menge Spiel und Spaß, haben wir wieder ein vielfältiges Freizeitangebot auf die Beine gestellt. Dazu gehören u.a. gemeinsames Grillen mit unserer Bergwacht, ein Besuch bei der Bundespolizei, der Raumfahrtausstellung bzw. der Sternwarte in Rodewisch, Abenteuer im Kletterwald Schöneck, Mini-golf oder Bowling, Rodeln auf der Sommerodelbahn, gemeinsames Pizzabacken und, und, und. Bei

schönem Wetter gehen wir natürlich auch ins Freibad. (*Kurzfristige Änderungen des Programms sind jederzeit möglich.*)

Programm von 8.30 bis 16.30 Uhr, Betreuung der Kinder ab 7.00 Uhr. Der Unkostenbeitrag für eine Woche beträgt pro Kind 35,00 €.

In diesem Betrag sind Verpflegung und Eintrittsgelder enthalten.

Jeder, der Interesse hat, kann sich jetzt schon anmelden!

### Anmeldungen und Infos:

DRK Kreisverband Klingenthal e.V., Kirchstr. 56, Telefon.: 037467/22107.

## Große Adler-Sause wieder in Zwota

**Die Gemeinde Zwota macht darauf aufmerksam, dass es auch zum FIS Sommer Grand Prix im Skispringen (2./3. Oktober 2012 in der Vogtland Arena) wieder eine Party für die in Zwota untergebrachten Skispringer geben wird.**

Stattfinden wird das Spektakel am 1. Oktober auf dem Schulplatz (Kirchstraße). Dabei ist auf alle Fälle das Team der österreichischen Ski-

springer um Gregor Schlierenzauer und Andreas Kofler.

Zu gegebener Zeit wird natürlich der komplette Programmablauf veröffentlicht.

Bürgermeister Hennig ist gerade noch dabei, ein zusätzliches Highlight zu diesem Anlass nach Zwota zu locken.

Die Organisatoren

## Impressum

**Klingenthaler Zeitung  
Obervogtländer Anzeiger**  
Redaktion: Auerbacher Straße 264a,  
08248 Klingenthal,  
Telefon: (03 74 67) 28 98 23,  
Fax: (03 74 67) 2 09 23,  
e-mail: medien@grimmdruck.com

**Satz, Repro und Druck:**  
GRIMM DRUCK und Medien GmbH,  
**Verwaltung + Laden:**  
Auerbacher Straße 100, 08248 Klingenthal,  
Telefon & Fax: (03 74 67) 2 24 56

**Produktion:**  
Auerbacher Straße 264a, 08248 Klingenthal,  
Telefon: (03 74 67) 2 09 27,  
Fax: (03 74 67) 2 09 23,  
medien@grimmdruck.com,  
www.grimmdruck.com

Verantwortlich für den amtlichen Teil der Stadt Klingenthal: Bürgermeister Enrico Bräunig, Kirchstraße 14, 08248 Klingenthal.  
Verantwortlich für den amtlichen Teil der

Gemeinde Zwota: Bürgermeister Thomas Hennig, Markneukirchner Straße 32, 08267 Zwota.  
Verantwortlich für das unabhängige Anzeigenblatt »Klingenthaler Zeitung«: Oliver Grimm.  
Für den Inhalt der veröffentlichten Beiträge sind die Verfasser verantwortlich. Sie geben nicht die Meinung der Redaktion wieder.

**Auflage:** 4000 Exemplare  
**Verteilung:** Klingenthal, Mühlleithen, Zwota, Schöneck, Muldenberg, Hammerbrücke, Tannenbergesthal, Morgenröthe-Rautenkranz.  
Die Klingenthaler Zeitung ist ein Titel des Verlages Obervogtländer Anzeiger der GRIMM DRUCK und Medien GmbH Klingenthal.

**Anzeigenleitung:**  
(03 74 67) 28 98 23

**Redaktionsleitung:** Sandy Gruber  
(03 74 67) 28 98 23  
HRB 1535, Kreisgericht Chemnitz,  
Steuer-Nr.: 223/109/00196,  
USt-IdNr.: DE 141093355  
Geschäftsführer: Oliver Grimm (03 74 67) 2 09 27

## Sachsenberger Schützenkönig 2012 geehrt



Am 21.07.2012 feierte die Schützengesellschaft Untersachsenberg in ihrem Vereinslokal ihr diesjähriges internes Schützenfest.

Die Schützenbrüder und -schwestern ließen es nicht nehmen wie jedes Jahr erneut zu Beginn der Veranstaltung die Königsproklamation ihres neuen Schützenkönigs vorzunehmen. Neu-

er Schützenkönig ist für die folgende Saison Maik Mehl. Er wird die Schützengesellschaft in allen Dingen in der neuen Saison repräsentieren.

Die Schützengesellschaft bedankt sich bei dieser Gelegenheit bei der Familie Goldhahn und ihren Mitarbeitern für die Ausrichtung und Bewirtung. *Der Vorstand*

## Piratenchor „Vör Anker“ gibt Gastspiel

Am 18. August ab 15 Uhr verwandelt sich der Biergarten in der „Freizeitanlage Zwota“ in eine Friesenküste.

Der Piratenchor „Vör Anker“ aus Rhauferdehn (Ostfriesland) wird mit seinem Repertoire von Shanty's und Seemannsliedern in hoch- und plattdeutscher Sprache die Gäste an die Nordseeküste versetzen. Wer möchte, kann den Gesängen des Chores vom neuen Floß aus auf

hoher See zuhören oder an Land sich ein Krabbenbrötchen ergattern. Gegrillte Fischspezialitäten erhalten Sie am glutheißen Holzkohlegrill und zum 1. Bier gibt's „nen Korn“ gratis. Alles gute Gründe, an diesem Tag nach Zwota zu kommen, um richtig Seeluft zu schnuppern. Also „Seemann Ahoi“ und auf an den Walfischeich.

FG



**Pavillon  
KONZERT**

Dienstag, 31. Juli 2012, 19.00 Uhr

**Stadtorchester Klingenthal**

PARK AM MARKTPLATZ KLINGENTHAL

**Theaterdorf Zwota**  
Laienpiel - Theater in bester Waldbrunntradition  
zeigt das Volksstück

**"Die Bauernhochzeit"**  
von Georg-Carsten Eibisch

11. August 2012 • 14 Uhr  
an der ehemaligen  
Denk - Brauerei  
in Zwota

Veranstalter ist der Heimatverein Zwota e.V. - Breuergasse 5 - 06267 Zwota  
Karten erhältlich bei: Zimmerei Eibisch (037467/28850)  
oder "Gasthof zum Walfisch" (037467/22616)

## Wandertag der Klasse 3a nach Eubabrunn



Es hat schon Tradition, dass Schüler der Grundschule „Sigmund Jähn“ mit dem Wandersportverein Klingenthal das Vogtland erkunden.

Am 3.7. traf sich die Klasse 3a mit ihrer Klassenlehrerin Frau Kassner am Marktplatz. Mit Frank Hölzel, dem Vorsitzenden des Wandersportvereins, und weiteren Vereinsmitgliedern fuhren die Schülerinnen und Schüler mit dem Bus nach Erlbach. Die erste Etappe der Wanderung führte zum vogtländischen Freilichtmuseum Eubabrunn. Die Schüler staunten, als sie erfuhren, dass die erste urkundliche Erwähnung dieses Ortes schon 1165 erfolgte. Bei einer Führung durch die historischen Gebäude sahen sie, wie ihre Vorfahren gelebt

und unter welchen Bedingungen sie ihre Lebensmittel hergestellt haben. 'Wie schön, dass wir einen Supermarkt haben', mag da mancher Schüler gedacht haben. Nach einer Stärkung im „Grünen Tal“ führte die Wanderung weiter nach Markneukirchen. Unterwegs gab es viel Gelegenheit, das im Sachkundeunterricht erworbene Wissen über Flora und Fauna der Region zu testen. Natürlich waren auch die kommenden Sommerferien ein Thema, bei dem sich gut wandern ließ. Mit guter Laune und Plänen für weitere Ausflüge mit dem Wandersportverein im kommenden Jahr ging es zurück nach Klingenthal.

B. Asendorf

Klingenthaler Wandersportverein

## Die Bauernhochzeit – 3. Streich



Pünktlich zu den nahenden Veranstaltungen in Zwota kehrt auch die Sonne in unser Tal zurück.

Gleich am ersten Augustwochenende findet die traditionelle Dorfkirmes statt und schon eine Woche drauf, „Die Bauernhochzeit“. Das schon legendär gewordene Theaterstück im Zwotaer Veranstaltungskalender bietet in diesem Jahr ein Volksstück in 4 Akten mit einigen Querelen und Verwechslungen. So der Brief-

träger, der die Braut nicht von einer Ziege unterscheiden kann und dem zukünftigen Bräutigam umfangreiche Märchen aufischt. Oder der Großbauer, der schon vor seiner Hochzeit sich am liebsten im Wirtshaus aufhält und dort den anvertrauten Platz seines Vorgängers einnimmt. Aber davon überzeugen Sie sich am besten selbst an der ehemaligen Denk-Brauerei in Zwota am 11. August.

Theaterdorf Zwota

**Veranstungskalender [www.klingenthal.de](http://www.klingenthal.de)**

- Kindermusical „Der barmherzige Samariter“**  
**Samstag, 28.07.** 16.00 Uhr Aula am Amtsberg, Klingenthal
- Konzert mit dem Stadtorchester Klingenthal**  
**Dienstag, 31.07.** 19.00 Uhr Musikpavillon, Klingenthal
- Konzert mit der Lindenkappe Klingenthal**  
**Donnerstag, 09.08.** 19.00 Uhr Musikpavillon, Klingenthal
- Konzert mit der Blaskapelle Horalka, Kraslice**  
**Dienstag, 21.8.** 19.00 Uhr Musikpavillon, Klingenthal

Angaben ohne Gewähr

**Jugendtreff Klingenthal**

**Veranstaltungen**

des Jugendtreffs Klingenthal – Schulstraße 4

**Woche vom 30.07. bis 03.08.2012**

Montag bis Freitag von 13.30 bis 19.30 Uhr geöffnet.

Während der Öffnungszeit gibt es: Fitness, Billard, Tischtennis, Dart, Fußballkicker, TV, Musik, Computer und verschiedene Spiele.

- |                           |              |                       |
|---------------------------|--------------|-----------------------|
| <b>Montag, 30.07.</b>     | ab 16.00 Uhr | Spiele im Freien      |
| <b>Dienstag, 31.07.</b>   | ab 16.00 Uhr | Offener Freizeittreff |
| <b>Mittwoch, 01.08.</b>   | ab 16.00 Uhr | Olympiade             |
| <b>Donnerstag, 02.08.</b> | ab 16.00 Uhr | Fitnessstag           |
| <b>Freitag, 03.08.</b>    | ab 17.30 Uhr | Exkursion             |

Änderungen vorbehalten!

Der Jugendtreff hat ab sofort eine eigene Homepage:  
[www.jugendtreff-klingenthal.de](http://www.jugendtreff-klingenthal.de)

**BLICKINTENSIV**

meine innere Kamera  
 auf dich gerichtet  
 tausend mal tausend Pixel

Jürgen Riedel, Lyriker

**KLEINANZEIGEN**

**ZU VERKAUFEN**

**Amtsberg Richard-Wagner-Höhe**  
 „Gasthaus am Tierpark“ zu verkaufen,  
 Grundstück 1350 m<sup>2</sup>/Gastraum  
 80 m<sup>2</sup> + Nebenräume, ab 18 Uhr  
 ☎ 037467/24721

**AUTO ZU VERKAUFEN**

**Verkaufe Opel Insignia Edition**  
**Sports Tourer**, 1,8l, 103kW (140 PS),  
 6-Gang, EZ 02/09, 53.300km, Granat-  
 apfelrot, Mineraleffekt, Fensterheber  
 hinten elektr., Handyvorrüstung,  
 Radio CD 300, Klimaautomatik,  
 3-Speichen-Ledersportlenkrad,  
 15.500€ ☎ 015238522946

**KAUFGESUCH**

**Kaufe ständig Militärsachen**, Or-  
 den, Abzeichen, Urkunden, Bilder,  
 Fotos, Uniformen, Dokumente,  
 ganze Nachlässe. ☎ 0175/5636429  
 oder (037467) 289827.

**MIETANGEBOTE**

**Whg. 90 m<sup>2</sup>**, Küche, Bad, WZ, SZ,  
 Kizi, Arbeitsz., Abstellr., Keller,  
 Carport, Garten ☎ 037467/22679  
 o. 01743329161

**Erstbezug nach Topsanierung**, son-  
 nige 56 m<sup>2</sup>-Wohnung, Erdgeschoss,  
 2 Zi., Kü, Bad mit Wa, Du, WC; ZH,  
 großer Garten, in der Falkenst. Str.,  
 252€ zzgl. NK, ☎ 037467/26624

**Whg. in Zwota** mit Küche 39m<sup>2</sup> zu  
 vermieten ☎ 0162/4884084

**Nachmieter gesucht, Whg 69 m<sup>2</sup>**,  
 Küche, Bad, Flur, 3 Zimmer. 300€  
 inkl. Heizkostenvorauszahlung,  
 Anfragen ☎ 01633224550

**Wohnung mit 71 m<sup>2</sup>** in Brunndö-  
 bra. Küche, Bad/WC, Flur und 3  
 Zimmer, 1.Etage. Miete incl. Heiz-  
 kostenvorauszahlung 342€. Sofort  
 beziehbar ☎ 01633224550

**Vorsicht ABC-Schützen**



**Restbestände von Diddl-Ranzen**  
 ehem. 89,95Euro

jetzt für **29,95Euro**

**GRIMM DRUCK Ladengeschäft**  
 Auerbacher Straße 98 • Tel. 03 74 67 - 2 24 56

**N KIRCHLICHE  
NACHRICHTEN**

29. Juli – 8. Sonntag nach Trinitatis Kollekte: Hospizverein Vogtland

**Alle Gemeinden**

- 10.30 Uhr Wandergottesdienst zur Glocke auf dem Dorfplatz in  
 Kottenheide, Start an der Lutherkirche Brunndöbra mit einer  
 Andacht
- 13.00 Uhr Gottesdienst mit Pfarrer Türpe an der Glocke in Kottenheide  
 (Bei Regen 10.30 Uhr Gottesdienst in Brunndöbra)

**Samstag, 28. Juli**

**Katholische Kirche**

17.00 Uhr Heilige Messe

**VRF-Programm vom 26.07. bis 02.08.2012**

18:00/ 19:30/ 21:00/ 22:30/ 00:00/ 04:30/ 06:00/ 07:30/ 09:00/ 10:30/ 12:00/  
 13:30/ 15:00/ 16:30 Uhr: Nachrichten aus dem Vogtland:

- Thiergarten: Auszeichnung für Kita „Teddy“
- Reichenbach: Bilanz 1 Jahr Bürgerarbeit im Vogtlandkreis
- Klingenthal: Fördermittelbescheid für Rundkirche
- Plauen: Sanierung des Trausaals auf der Zielgeraden
- Neuensalz: Infoveranstaltung Frauen in der rechten Szene
- Rodewisch: MRT am Klinikum Obergöltzsch in Betrieb genommen
- Eubabrunn: 17. Holzbildhauersymposium
- Plauen: Vogtland Radio bei Hörfunkpreis nominiert
- Auerbach: Ausstellung Kinogeschichte(n) Auerbachs
- Hundsrain: Indianerfest
- Elsterberg: Mittelalterspektakel auf der Burgruine

18:17/ 19:47/ 21:17/ 22:47/ 00:17/ 04:47/ 06:17/ 07:47/ 09:17/ 10:47/ 12:17/  
 13:47/ 15:17/ 16:47 Uhr: Endlich – Vier-Sterne-Hotelprojekt in Bad Elster,  
 18:25/ 19:55/ 21:25/ 22:55/ 00:25/ 04:55/ 06:25/ 07:55/ 09:25/ 10:55/ 12:25/  
 13:55/ 15:25/ 16:55 Uhr: Gefordert – Ein besserer Personalschlüssel in  
 Sachsens Kitas, 18:33/ 20:03/ 21:33/ 23:03/ 00:33/ 05:03/ 06:33/ 08:03/  
 09:33/ 11:03/ 12:33/ 14:03/ 15:33/ 17:03 Uhr: Engagiert – 1. Vogtländischer  
 Eisenbahnverein Adorf e.V., 18:46/ 20:16/ 21:46/ 23:16/ 00:46/ 05:16/  
 06:46/ 08:16/ 09:46/ 11:16/ 12:46/ 14:16/ 15:46/ 17:16 Uhr: Kino News,  
 18:56/ 20:26/ 21:56/ 23:26/ 00:56/ 05:26/ 06:56/ 08:26/ 09:56/ 11:26/ 12:56/  
 14:26/ 15:56/ 17:26 Uhr: VRF-Veranstaltungstipps, 18:59/ 20:29/ 21:59/  
 23:29/ 00:59/ 05:29/ 06:59/ 08:29/ 09:59/ 11:29/ 12:59/ 14:29/ 15:59/ 17:29  
 Uhr: Gedankt – Der Blumenstrauß der Woche, 19:04/ 20:34/ 22:04/  
 23:34/ 01:04/ 05:34/ 07:04/ 08:34/ 10:04/ 12:34/ 13:04/ 14:34/ 16:04/ 17:34  
 Uhr: Aus dem VRF-Archiv – Ulli Kirsch-Hommage an Bob Dylan, 19:17/  
 20:47/ 22:17/ 23:47/ 01:17/ 05:47/ 07:17/ 08:47/ 10:17/ 12:47/ 13:17/ 14:47/  
 16:17/ 17:47 Uhr: Knobi TV

Unsere Beiträge sehen Sie auch auf unserer Homepage  
 unter [www.vrf.de](http://www.vrf.de)

## Unbedingt vormerken! Zwoticher Körbe vom 3. bis 5. August 2012

Zwota lädt auch in diesem Jahr wieder zur traditionellen Körbe ein. Ab Freitag, den 3. August bis Sonntag, den 5. August warten auf die Gäste und Besucher Musik, Tanz, sowie umfangreiche Veranstaltungen und ein Kinderflohmarkt.

### Drei Tage voller Spaß und guter Laune

**Freitag: 19.00 Uhr** Eröffnung durch den Pfarrer anschl. Fassanstich durch den Bürgermeister der Gemeinde Zwota  
**20.00 Uhr** Tanz im Festzelt mit den „Hämorider's“  
**20.30 Uhr** Lampionumzug mit Kindergarten Zwota ab Parkplatz Meinel Landtechnik/Vogtland-Reha mit Abschluss am Lagerfeuer

**Samstag: 9.30 Uhr** Preisskat im Festzelt  
**14.00 Uhr** Eröffnung des Körbemarktes mit versch. Händlern, des Kinderflohmarktes, Kinderfest rund um die Kirche  
**14.00 Uhr** Kegeltturnier in der Kegelbahn am Walfisch  
**15.00 Uhr** Programm des Kindergartens Zwota  
 Anschl. Volksliedersingen mit den Kirchenchören Zwota und Erlbach  
 Anschl. „Schalmeienzug der Stadt Auerbach“  
**20.00 Uhr** Musik im Festzelt mit „Zeitsprung“

**Sonntag: 9.00 Uhr** Festgottesdienst in der Kirche  
 Anschl. musikalischer Frühschoppen im Festzelt mit der „Lindenkapelle“ aus Klingenthal  
**15.00 Uhr** Festlicher Einzug des „Zwotaer Schützenvereins“ und befreundeten Vereinen mit anschl. Königsproklamation  
 Anschl. Platzkonzert vor der Kirche mit den „Wernesgrüner Blasmusikanten“  
**19.00 Uhr** Musik im Festzelt mit „Simultan“  
**22.00 Uhr** Abschlussfeuerwerk vom Kleiderberg

An allen Tagen Festzeltbetrieb durch den Heimatverein Zwota e.V. Schausteller und die große Körbetombola laden an allen Tagen ein. Samstag großer Kinderflohmarkt und abends große Cocktailbar. Das Kirchenkaffee der Kirchengemeinde lädt alle Gäste zum Verweilen ein. Am Samstag und Sonntag ab 14.00 Uhr Postkutschenfahrten durch Zwota ab Körbeplatz.

Ein Gemeinschaftsprojekt der Gemeinde Zwota, des Heimatvereins Zwota e.V. und der Kirchengemeinde Zwota

## Eröffnungskonzert zum 20. Internationalen Festival Abel Carlevaro „Gitarre und Natur“

**Sonntag, den 29.07. 2012**

**Beginn: 20.00 Uhr im**

**Saal „Altes Schloss“ Erlbach**

Kartenverkauf an der Abendkasse, Vorbestellung unter

Tel./Fax: 037422/74330

E-Mail: [info@gitarreundnatur.de](mailto:info@gitarreundnatur.de)

Zum 1. Mai 2012 wurden die Gäste es Marktflückens Erlbach mit einem neuen Maibaum begrüßt. Vielleicht auch, weil sich für das Kalenderjahr einige Fernsehstationen angemeldet hatten, die die Gemeinde, die Bewohner mit ihrem Gewerbe vorstellen wollten. Bei Wettbewerben und Messen wurden die Produkte ausgezeichnet.

Am Maibaum sind, ähnlich den üblichen Zupfinstrumenten, Wappentafeln mit Streich-, Zupf- und Blasinstrumenten angebracht.

Der Blick ging aber schon voraus in den Musiksommer, wenn vom 29.07. bis 05.08. das Jubiläum „20 Jahre Gitarre und Natur“ das Internationale Gitarrenfestival „Abel Carlevaro“ durchgeführt wird. Die Teilnehmer, die tiefgründiger in die weltweit anerkannte Gitarrenspieltechnik des Maestro aus Uruguay eindringen wollen, sich auf Symposien und Wettbewerbe vorbereiten oder methodische Kniffe erlernen, die sie ihren Schülern oder Ensemblepart-

nern vermitteln können, treffen hier oft mit guten Bekannten oder auch Vorbildern zusammen, machen die Tage zu einem Erlebnis mit gemeinsamen Üben, Erfahrungsaustausch und Konzerten.

Da die Berge und Täler des lieblichen oberen Vogtlandes von Musik erfüllt zu sein scheinen, ist jeder Festivaltag in mehrfacher Hinsicht kreativ. Da gelingen auch schwierige Elemente und Etüden, die mit geringem Kraftaufwand gemeistert werden sollen, wie es Carlevaro lehrt.

Wer sich für Erlbach 2012 einschrieb, weiß, welchen Stellenwert international dieses Festival besitzt. Nicht nur die Schar der Gitarristen aus 6 Ländern, Lernende und Lehrende, sondern auch das Angebot für Zupfinstrumentenmusiker jeglicher Leistungsstufe und die Qualität des Lehrkörpers sprechen dafür. Es ist nicht die Anzahl der Teilnehmer, die dieses Festival zu einem besonderen macht. Was Abel Carlevaro einst mit Hilfe des Erlbacher Gitarre-Fördervereins begann, liegt in bewährten Händen. Trotz der großen Entfernung (Kontinent zu Kontinent) wird der Gedanke fortgeführt und beweist, welche Bedeutung die Musik für die Völkerverständigung spielen kann. Nun trägt Eduardo Fernández die Verantwortung für die

künstlerische Leitung. Ebenfalls ein Professor aus Südamerika, der auch eine Gitarrenschule entwickelte, ohne als Konkurrent aufzutreten. Als Assistenten unterstützen ihn Patrick Zeoli (Irland), Rene Toriello (Guatemala), Janez Gregoric (Österreich). Extraangebote während des Festivals; Alexandertechnik (Bewegungstherapie) Kurs „Carlevaro-Technik“, Workshop für Gitarre und Alexandertechnik, Workshop für südamerikanische Musik.

Die Kursteilnehmer spielen für Kursteilnehmer in der Musikscheune Eubabrunn, Wanderungen durch die herrliche Landschaft, Verkaufsausstellung für Noten und Zubehör, Zupfinstrumentenausstellung durch die Handwerksmeister der Region.

Das Eröffnungskonzert findet am 29.07., 20.00 Uhr, im Saal „Altes Schloss“, Erlbach, statt. Die Gruppe „LOS YMPOSSIBLES“ wird die Festivaltteilnehmer und Gäste mit ihrer Kunst überraschen.

Am 02.08., 20.00Uhr tritt das Gitarrenduo „GUITARTES“ in der katholischen Kirche zu Markneukirchen auf.

Veranstaltungsort für Seminare, Übungen und Vorlesungen wird in der Fachhochschule Markneukirchen sein.

E. Schleinitz

## Fielmann schenkt Jüngsten Trainingsanzüge

**Die Nachwuchsathleten des VSC Klingenthal haben mit Fielmann einen neuen Partner gewonnen.**

Deutschlands größter Augenoptiker schenkt der Trainingsgruppe der acht bis zwölfjährigen Langläufer einen neuen Satz Trainingsanzüge. Am Donnerstag dem 19. Juli übergab die Leiterin der Fielmann-Niederlassung Auerbach, Doreen Ungewiß, den jungen Sportlern das neue Outfit. Die Athleten sind vom schicken neuen Dress begeistert.

Andreas Hille, Vizepräsident Leistungssport des Vereins, sagt: „Wir freuen uns riesig über das großzügige Geschenk von Fielmann. Gerade ein einheitliches Erscheinungsbild ist für die Geschlossenheit und den Erfolg von großer Bedeutung.“

Fielmann investiert in die Zukunft junger Menschen, engagiert sich auch im Sport für den Nachwuchs. Weit mehr als 10.000 Kinder- und Jugendmannschaften spielen heute in Fielmann-Trikots, 100.000 Mädchen und Jungen.

Augenoptikermeisterin Doreen Ungewiß: „Ein Unternehmen trägt nicht nur Verantwortung für Produkte und Mitarbeiter, es ist auch der Gesellschaft verpflichtet. Investitionen in die Gemeinschaft sind Investitionen in die Zukunft.“